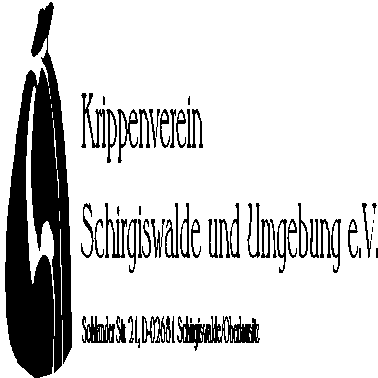
Česko-německá konference betlemářů v Schirgiswalde v Horní Lužici  
ve dnech 16. – 18. října 2015

Povzbuzeni panem prezidentem UN-FOE-PRAE Johannem Dendorferem jsme se rozhodli pozvat v tomto roce do Schirgiswalde česko-německou betlemářskou konferenci. Uskuteční se ve dnech 17. – 18. října 2015. Schirgiswalde – vzdálené jen 5 km od české hranice – se stalo známým jako „Město betlémů Horní Lužice“. Do roku 1845 patřilo město jako enkláva k Čechám. Takto sem byla přenesena betlemářská tradice severních Čech, která je doposud živá. Schirgiswalde může převzít, jak myslíme, funkci mostu mezi německými a českými přáteli betlémů. Stěžejním bodem přednášek je nynější tvorba betlémů na obou stranách hranice.

**Plánovaný program zasedání**

Pátek, 16. 10. 2015

od 19.00 hodin Setkání již přítomných účastníků sloužící k seznámení a výměně zkušeností v domě „Treffpunkt“. Je k dispozici technika pro prezentaci fotek apod.

Sobota, 17. 10. 2015

10.00 hodin Začátek zasedání v domě „Treffpunkt“ v hotelu „Am Lärchenberg“ v Schirgiswalde v Horní Lužici

Plánovaný průběh

**Pozdravení a slova na uvítanou**

**Matthias Jung** Aktuální rozvoje v tvorbě betlémů v Horní Lužici

Betlemářský spolek Schirgiswalde

**Bc. Esther Sadivová** Současná tvorba betlémů ve Šluknovském výběžku.

Muzeum Rumburk, Kruh přátel muzea Varnsdorf

**Johann Dendorfer** Německo-české betlemářské sousedství po pádu železné opony

Prezident světové federace UN-FOE-PRAE, Furth im Wald

**Mgr. Silvie Dušková** Restaurování Proboštských jesliček v Třebechovicích

Muzeum Třebechovice, prezidentka českého spolku betlémů

**PhDr. Zita Suchánková** Moderní české skleněné jesličky

Muzeum Roztoky

**PhDr. Vladimír Horpeniak** Současné řezbářství betlémů na Šumavě

Muzeum Kašperské Hory

**Alena Kortanová** Současná tvorba betlemářských umělců v Železném Brodě.

Železný Brod

**Mgr. Bohunka Krámská** Kamil Anders, restaurátor a řezbář

Muzeum Liberec

**Alice Chaloupková** Muzeum betlémů v Kryštofově Údolí

Kryštofovo Údolí

**PhDr. Hana Dvořáková** Dva kruhy řezbářů betlémů v Českomoravké vrchovině

Brno

**Hubert Haubner** Zkušenosti s výstavou betlémů v Plößbergu

Plößberg

**Albin Artmann** Cesta betlémů a její aktéři v Marktredwitz

Marktredwitz

**Dr. Zuzana Finger** Chebské „cestovní jesličky“. Dílo od Geralda Fischera

Mnichov

**Jan Roda** Betlémy v pražských kostelích a jejich stavitelé

Praha

**Marek Mínář** Jak a proč vyřezávám betlémy

Praha

**Michael Spönlein** Čert a Svatý hrob – padělky a rarity z Králík

Bamberk

**Johannes Buhl** Moje osobní cesta k moderním jesličkám

Řezno

**K dispozici je simultánní překladatelská aparatura a technika pro prezentaci fotek apod.**

18.00 hodin Čas k setkáním, předvedení řezbářů atd.

19.00 hodin Večeře

20.00 hodin Společenský večer / „Hledat-jít-nalézat“ Představení betlémské hry, kterou sama vypracovala a ztvárnila mládež ze Schirgiswalde, následuje hudební program

Neděle, 18. 10. 2015

od 9.00 hodin Prohlídka kostela

10.00 hodin Slavnostní česko-německá mše svatá v katolickém farním kostele s hudebním doprovodem (Mše G-dur od Franze Schuberta)

11.00 hodin Prohlídka výstavy betlémů v městském muzeu. Návštěva soukromých mechanických jesliček

cca  
12.00 hodin Ukončení setkání v Schirgiswalde, možnost návštěvy Sbírky betlémů Muzea Rumburk

**Příjezd:**

autem:

ze směru Drážďany A4 do výjezdu Bautzen West, v Bautzen na B96 směr Oppach do Großpostwitz, před kostelem vpravo do Kirschau, Schirgiswalde, cca 800 m po vjezdu do města za spořitelnou zabočit vpravo (směr Gewerbegebiet), po přejezdu železničního přejezdu vpravo

z České republiky:

Hraniční přechod Šluknov/Sohland nebo Hrádek/Zittau (Richtung Oppach) do Sohlandu Kreuzstraße (B98), po kruhovém objezdu směr Schirgiswalde, okolo náměstí, směr Kirschau, u spořitelny odbočit vlevo, směr Gewerbegebiet, po přejezdu železničního přejezdu vpravo

vlakem:

trasa vlaku Dresden – Zittau, do zastávky Schirgiswalde-Kirschau, cesta pěšky cca 200 m – od nádražní budovy doprava, po přechodu železničního přejezdu vpravo

**Místo konference**: Dům „Treffpunkt“ vedle Hotel & Freizeitpark

„Am Lärchenberg“ „Am Lärchenberg“

Lärchenbergweg 2 tel. 03592 3660

02681 Schirgiswalde-Kirschau

V sobotu je zajištěn oběd v podobě bufetu. Možnost večeře je v restauraci v místě zasedání (každý platí sám za sebe). Nocování si každý prosím zarezervujte sám. K dispozici je dostatek míst v četných hotelech, pensionech nebo jsou k pronájmu pokoje v soukromém vlastnictví. Informace naleznete na internetových stránkách [www.stadt-schirgiswalde-kirschau.de](http://www.stadt-schirgiswalde-kirschau.de/), pod záložkou Tourismus/Gastgewerbeverzeichnis. V případě obtíží při hledání noclehu Vám rád pomůže místní Spolek jesliček.

Prosíme Vás o **závazné** přihlášení nejpozději do 10. 9. 2015 prostřednictvím přiloženého formuláře poštou nebo e-mailem.

S přátelským pozdravem a Slávou

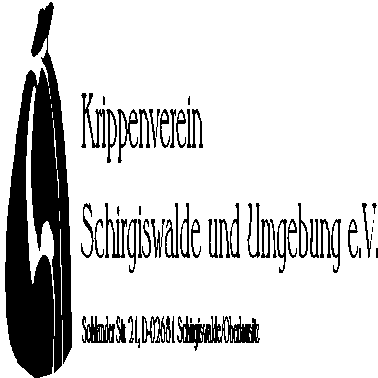
Stefan Wollmann

Předseda Spolku jesliček Schirgiswalde a okolí

Kontakt:  
Krippenverein Schirgiswalde und Umgebung e.V.  
Sohlander Str. 21  
02681 Schirgiswalde  
Tel.:03592/32333  
E-mail: [krippenverein-schirgiswalde@web.de](mailto:krippenverein-schirgiswalde@web.de)

**Konference je podporována:**

 ** **



**Anmeldung zur Krippenkonferenz / Přihláška na konferenci betlémů**

Hiermit melde ich mich verbindlich für die deutsch-tschechische Krippenkonferenz vom 17. - 18.10.2015 in Schirgiswalde an. /Tímto dokumentem se závazně přihlašuji na česko-německou konferenci betlémů ve dnech 17. – 18. 10. 2015 v Schirgiswalde./

Name /Příjmení/:

Vorname /Jméno/:

Adresse /Adresa/:

mitreisende Personen /spolucestující osoba/:

Telefon:

E-mail:

Anreise /Příjezd/: per Bahn (vlakem) / Auto (autem) am /v/: Freitag /pátek/ / am Samstag /sobotu/

Teilnahme /Účast/: am Samstag /v sobotu/ ja - ano/ nein - ne

am Sonntag ja - ano/ nein - ne

Teilnahme am gemeinsamen Abendessen / Gesellschaftsabend am Sonnabend /Účast na společné večeři a společenském večeru v sobotu večer/ ja - ano/ nein - ne

Teilnahme an Besichtigungen am Sonntag /Účast na prohlídkách v neděli/ ja - ano/ nein - ne

Interesse an Besichtigung des Museum in Rumburk (CZ) / Zájem o návštěvu Muzea Rumburk/ ja - ano/ nein - ne

Ort /Místo/, Datum

Unterschrift /Podpis/